

JUMELAGE

164 personnes en Allemagne

Des échanges plus sportifs

S'il y eut des années où les échanges avaient tendance à s'essouffier, ils connaissent actuellement un nouveau souffle, notamment avec la participation de clubs sportifs.

C'est une délégation importante de 164 personnes qui a fait le déplacement dans le Kreis Wittlage du 30 octobre au 3 novembre dans le cadre des échanges annuels organisés par la Ville et le Comité d'Échanges Inter Nations (CEIN). Les jeunes étaient au nombre d'une centaine parmi ce groupe qui fait le transport au moyen de trois autocars.

« Lors du semi-marathon au mois de septembre, Jünger Frieke, élu de Bad Essen, avait exprimé le souhait d'organiser des rencontres de citoyens européens, des rencontres entre hommes politiques et entre sportifs. D'où la participation cette année de clubs sportifs », explique Martine Gillé, présidente du CEIN, lequel a célébré ses quarante ans d'existence l'an dernier.

Parmi le collège des officiels, avaient pris place Dominique Métot, maire, Michel Havaud et Pierre Rousseau, ses prédécesseurs, Jean-Marie Baril, maire de Trouville-Ailleville, commune qui a fêté dernièrement le 30^e anniversaire de son jumelage avec Huséde, Dominique Coubray, Alain Gillès et Jean-Claude Lepiller, adjoints au maire de Bolbec, et Rebecca Foulogne, conseillère municipale. Les Bolbecais furent accueillis

par Karl Heinz Hühmann, nouveau président du Comité d'échanges allemand, successeur de M. Marx, et par Dieter Spanger, responsable de l'organisation, avant d'être répartis dans les nombreuses familles d'accueil.

Les officiels ont rencontré M. Hugo, député, à l'Hôtel du Département à Osnabrück, pour évoquer la place des régions dans l'Union européenne, ainsi que le représentant du maire d'Osnabrück pour visiter l'hôtel de ville avec la salle de la paix où a été signé le traité de Westphalie. Ils ont également admiré une exposition sur Eric Maria Remarque, l'auteur du livre *A l'ouest rien de nouveau*.

Les élus se sont intéressés au nouveau plan de circulation mis en place dans la ville de Bohmte, qui supprime les priorités et oblige les conducteurs à plus de prudence, et à l'action menée par une structure d'aide au travail, Mass Arbeit.

Des associations de femmes étaient du voyage, comme l'ABISC avec Mmes Baril et Sieurin pour présenter l'activité généalogie, la broderie et le Téléthon ainsi que la Bibliothèque hospitalière avec Mme Lemercher pour présenter la chorale et les différentes activités de l'hôpital. Les associations nor-



Remise de cadeaux entre les deux comités de jumelage

mandes et allemandes ont pu échanger leurs expériences. L'artiste Corinne Vué a exposé des bronzes et des nus à la bergerie de Bad Essen jusqu'au 11 novembre dernier.

Les associations sportives étaient bien représentées avec huit jeunes

filles de la troupe de majorettes Les Dianas de Bolbec, encadrées par Mme Dumont, des équipes de football des clubs de Fontaine-Martel avec Bruno Noël et du Bolbec Athlétic-Club avec Sébastien Gillès, des équipes de handball masculines et féminines avec Miles Luchet et Durand, une équipe de basket-ball avec Hugo Chardon et une équipe de tennis de table avec Christophe Fondimare.

Rencontres entre clubs

Des rencontres ont été organisées le samedi et les footballeurs normands furent invités le dimanche à assister à un grand match de Ligue entre Osnabrück et Augsburg le dimanche en compagnie des amis allemands et polonais, venus de la commune de Walcz.

Il y avait aussi des scolaires, issus des collèges Roncherolles et Sainte-Genève, des lycées Coubertin de Bolbec, Guiltarne-le-Conquérant de Lillebonne et de Jean-Prévoist de Montvilliers. Les jeunes ont visité le musée interactif de Brem et bénéficié d'une demi-journée de patinage à Osnabrück.

Le Brass Band du lycée de Bad Essen a donné un concert de jazz le samedi soir puis un repas officiel s'est déroulé le dimanche midi à

Ostercappeln au cours duquel les personnalités se sont réjouies que les échanges dépassent le cadre politique et impliquent la population.

« C'est toujours une grande joie de se revoir, ayant vécu tant d'événements ensemble. La participation de jeunes nous rassure pour l'avenir de nos liens », s'est exprimé Mme Gillé tandis que le député allemand a salué l'action des maires successifs de Bolbec. Il s'est dit rassuré par l'attachement du nouveau maire au jumelage, participant aux échanges depuis son adolescence.

Dominique Métot a remis des photos des rues de Bolbec, prises par Robert Pailoup, ancien fondateur du Photo-Club et membre du jumelage, aux maires de Bad Essen, Bohmte et Ostercappeln tandis que les responsables allemands ont offert des masques anciens accompagnés de messages de paix. Ces cadeaux seront exposés à Bolbec.

L'an prochain, les deux comités fêteront le 40^e anniversaire de la signature de la charte de jumelage et une délégation allemande est attendue du 14 au 18 octobre 2009. Le CEIN tiendra son assemblée générale samedi 29 novembre à 14 h 30, sans doute à la salle Jean-Jaurès.



Les tournois ont réuni des joueurs allemands, polonais et normands

Press 2000

Rue Piétonne
02.35.31.14.69

BOLBEC

Ferme
le mardi

Promo du mois

Imperméabilisation GRATUITE
après nettoyage (blousons, impers, anoraks)

Service couture : fermetures, ourlets...

HORAIRES : de 8 h 45 à 12 h 15 et de 14 h 30 à 19 heures

Nuit du blues ce soir

L'Assoçons organise sa Nuit du Blues ce vendredi 14 novembre, à la salle Maupassant de Bolbec, à partir de 21 heures, avec Cliff Moore, Gang, et Stringers in The Night.

Le groupe local Gang assurera la première partie, puis il cédera la place au duo acoustique Stringers in the Night et enfin ce sera au tour de l'anglais Cliff Moore d'enflammer le public.

Encore une très grosse soirée en perspective, avec une exclusivité nationale, puisque c'est le premier concert en France de Cliff Moore.

Tout aussi talentueux que son frère (le non moins célèbre Gary Moore), Cliff est tombé dans la musique très jeune. A l'âge de 14 ans, il monte son premier groupe.

Puis au fur et à mesure, il commence à croiser des musiciens de groupes tels que Iron Maiden, Whitesnake, Reef, UFO, Ozzy's Blizzard of Oz... Bref, le mieux est d'aller écouter ses morceaux aux accents blues rock sur son site pour avoir un aperçu : <http://www.cliffmoore.com>. Tout droit venu d'Angleterre, il prendra le ferry qui, quelques années en arrière, a déversé tant d'artistes de renommée sur notre territoire normand.

Rens. au 02 35 31 55 78 ou 06 61 15 78 87.

Prix : 7 € pour les adhérents ; 8 € réservation ; 10 € sur place. Adhérents : Assoçons, Arcade, Art en Sort, Cabaret Electric. Réservation : Assoçons, Réseau Billetel (FNAC, Carrefour...).

Maryvonne Labas, qui a souligné l'intérêt qu'elle portait à cette ami-

Jardins : M. et Mme Dominique

Mme Patrick Louey.